



BASALAN
CLUPAK

INGENIERÍA, CONSTRUCCIÓN Y REMODELACIÓN DE MAQUINARÍA PARA EL SECTOR DE LA PASTA Y EL PAPEL

ENGINEERING, CONSTRUCTION, REBUILDING OVERVIEW AND OVERHAULING
OF MACHINERY FOR PULP AND PAPER INDUSTRY

Un grupo humano integrado en su totalidad por expertos y profesionales, ligados a la fabricación e instalación de maquinaria destinada a la Industria Papelera.

Una larga y fructífera experiencia de trabajo, en colaboración permanente con nuestros clientes.

La capacidad técnica e industrial, añadida a la flexibilidad de medios para adaptarnos a las peticiones de nuestros clientes... esto es **BASALAN**, conocimiento y capacidad. Condiciones favorables para sus proyectos.



*A human group, entirely composed of expert professionals linked to the building and erection of Machinery for the paper industry. A long and successful working experience, in permanent collaboration with our customers. The technical and industrial capacity, added to the flexibility to adapt ourselves to our customers needs.... this is **BASALAN**, knowledge and skills. Favourable conditions for your projects.*

CLUPAK

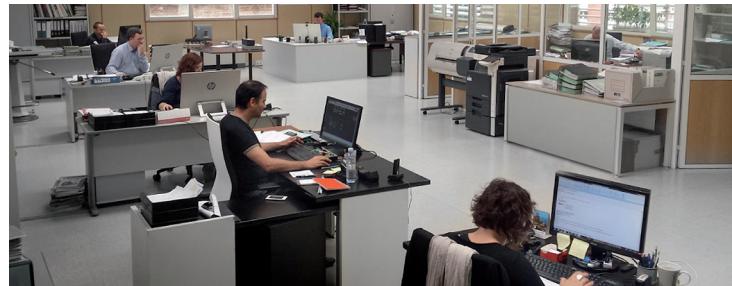
UNIDAD EXTENSIBLE CLUPAK EXTENSIBLE UNIT CLUPAK



La **Unidad Extensible Clupak** se emplea en las máquinas de papel –principalmente de embalaje, bolsas y sacos– para controlar la absorción de energía de tensión, conseguir un alargamiento longitudinal del papel hasta un 15%, y para eliminar roturas en el producto terminado.

The **extensible unit** is mainly used in paper machines of packaging, bags, and sacks to control the tension energy absorption, obtain stretching MD of paper up to 15% and eliminating tears in the final product.

INGENIERÍA ENGINEERING



Un dinámico grupo de profesionales, con acreditada experiencia en el mundo de la fabricación, instalación, reformas y transformaciones de maquinaria para el papel, mediante avanzados sistemas de CAD en 3D.

A dynamic professional group, with a huge experience in manufacturing and installing paper machines, we tackle every type of projects, since the easiest to the most difficult one, with advanced CAD systems in 3D.

Optimización del producto final.

Final product optimization.

Cálculos por elementos finitos.

Finit elements calculation.

Planos de Instalación.

Installation Drawings.

Planos de Obra Civil.

Civil Work Drawings.

Ingeniería para aumento de la producción.

Engineering for production increase.

Ingeniería de reconstrucción.

Rebuilding Engineering.

Ampliaciones de máquinas.

Machinery enlargement.

Mejora de las prestaciones de la máquina.

Machinery performance features.

Proyectos mixtos.

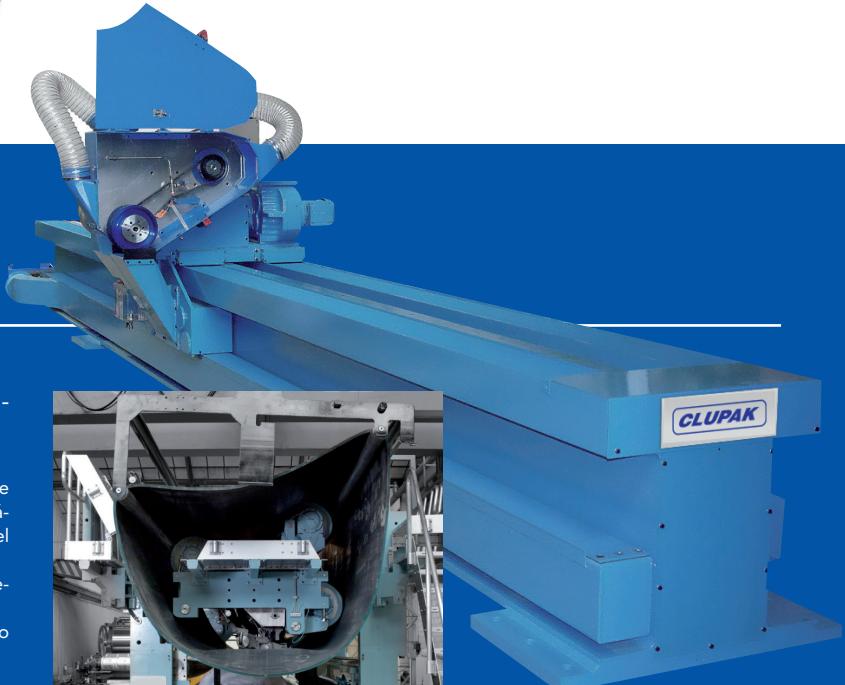
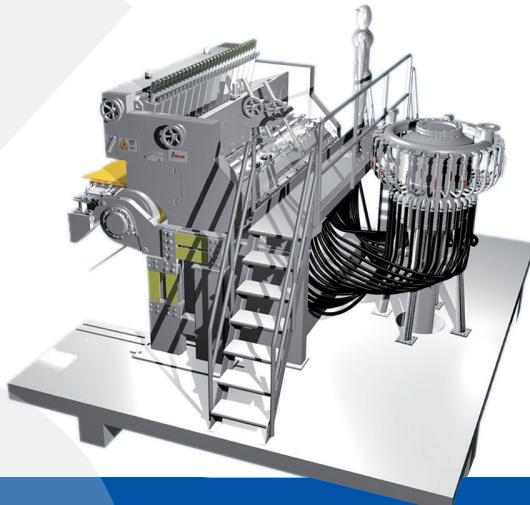
Mixed projects.

Proyectos generales "Llave en mano".

Turn-key projects.

Ingeniería básica y al detalle.

Basic and detailed engineering.



La Unidad extensible se compone principalmente de:

- Cilindro secador cromado calentado a vapor.
- Barra de presión no rotativa, la cual controla el agua de lubricación del tapiz. Está dotada de un sistema neumático de aproximación e hidráulico para la separación del cilindro secador.
- Tapiz sin fin de goma con su circuito de rodillos y elementos de guiado.
- Carro rectificador con rueda especial para el rectificado del tapiz.

The extensible unit consists of:

- A chromated Drying cylinder, heated by steam.
- A non-rotational press bar, which controls the lubrication water of the blanket. It is fitted with a pneumatic approaching system and a hydraulic system in order to separate it from the Drying cylinder.
- A continuous blanket including its roll circuit and guidance elements.
- A grinding system for the blanket.



EQUIPOS NUEVOS

NEW EQUIPMENTS

Aparte del **CLUPAK**, fabricamos todo tipo de equipos relativos a la máquina de papel, desde la caja de entrada hasta la bobinadora.

*Besides the **CLUPAK**, we also manufacture all the equipment related to the paper machine, from the headbox to the rewinder.*



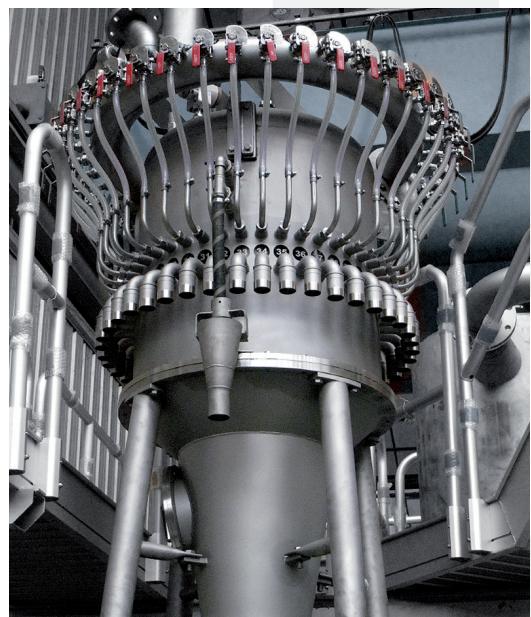
Enrolladora Pope
Pope-Reeler

Caja de entrada de pastas
Distribuidor central
Mesa de fabricación
Prenses
Sequería
Size-Press
Calandra
Enrolladora Pope
Bobinadora
Accionamientos

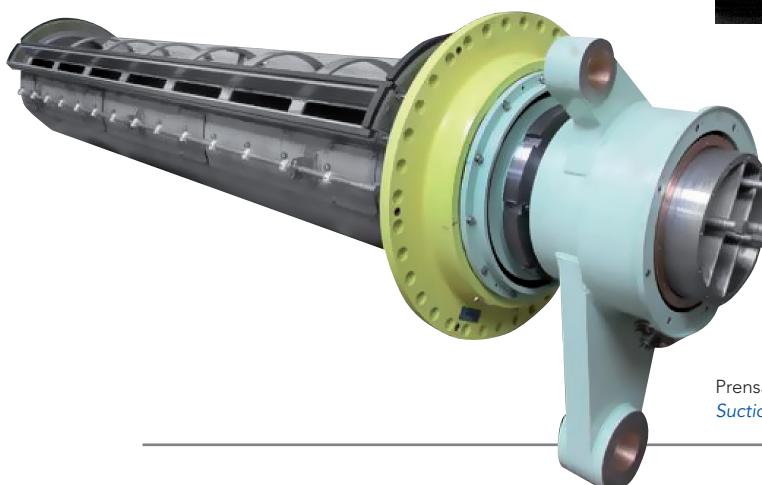
Headbox
Central Distributor
Wire Part
Press
Dryer Part
Size-Press
Calender
Pope-Reeler
Winder
Drive System



Presa Jumbo
Jumbo Press



Distribuidor central
Central Distributor



Presa aspirante
Suction Press

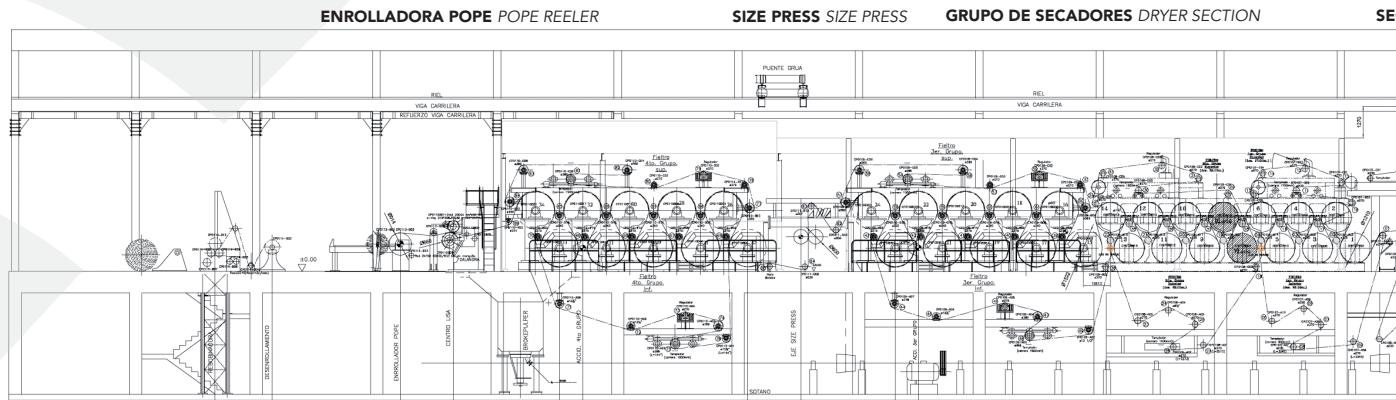
REFORMAS Y TRANSFORMACIONES DE MÁQUINAS

MACHINERY REBUILDING OVERVIEW AND OVERHAULING

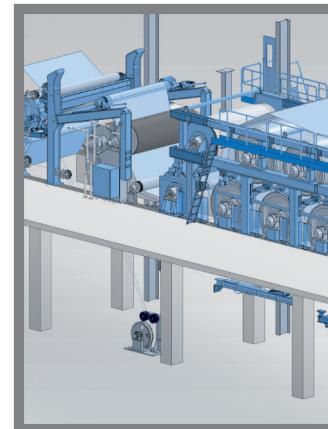
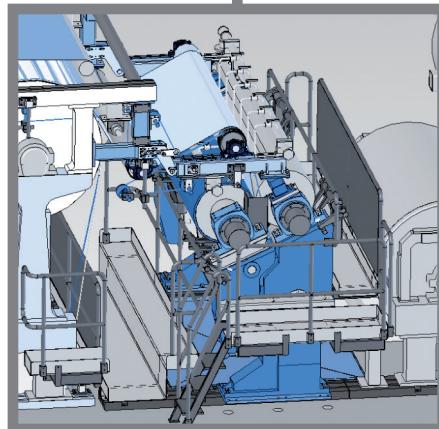
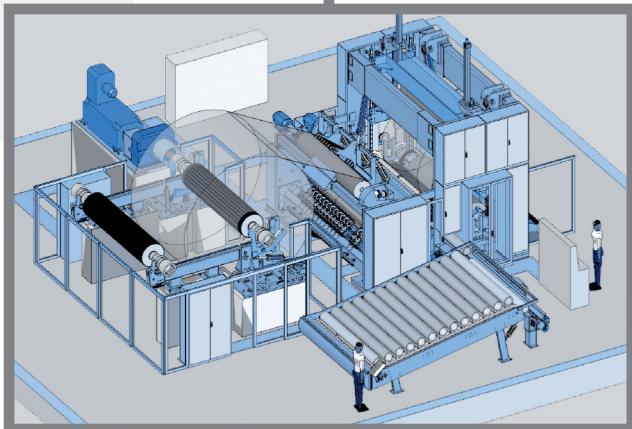
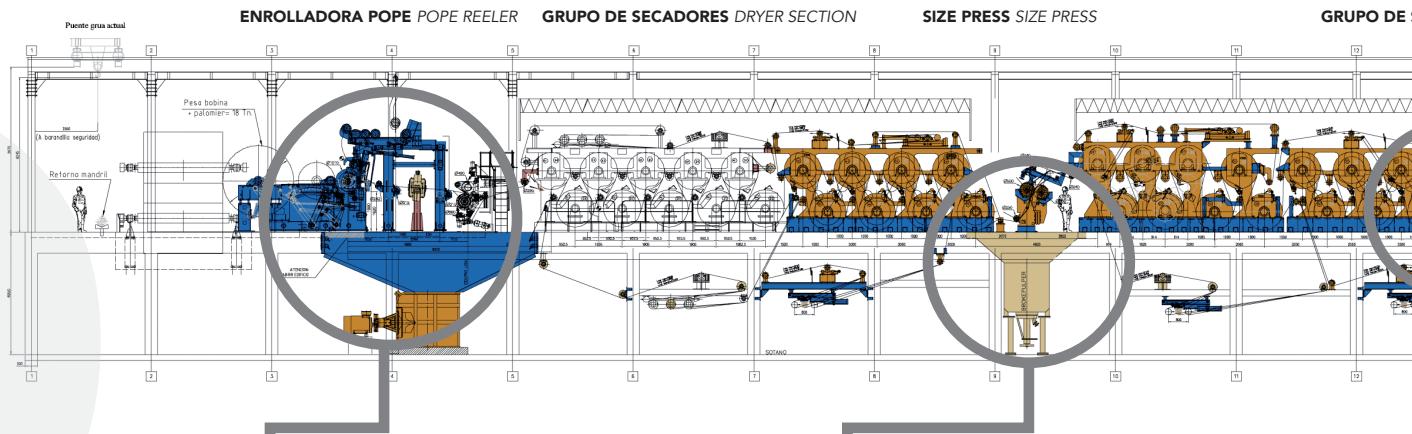
Realizamos todo tipo de reformas, transformaciones, reparaciones y ampliaciones de sus máquinas. El deterioro de la maquinaria por el uso o el paso del tiempo o la necesidad de adaptarse al mercado y ampliar las prestaciones, bien para la fabricación de nuevos productos conservando los originales,

bien para aumentar la producción o mejorar la calidad del papel y sus derivados, son algunos de los motivos que hacen necesario plantearse reformas en la maquinaria existente. En **BASALAN** somos especialistas avalados por una larga experiencia.

ESTADO INICIAL / INITIAL STATE

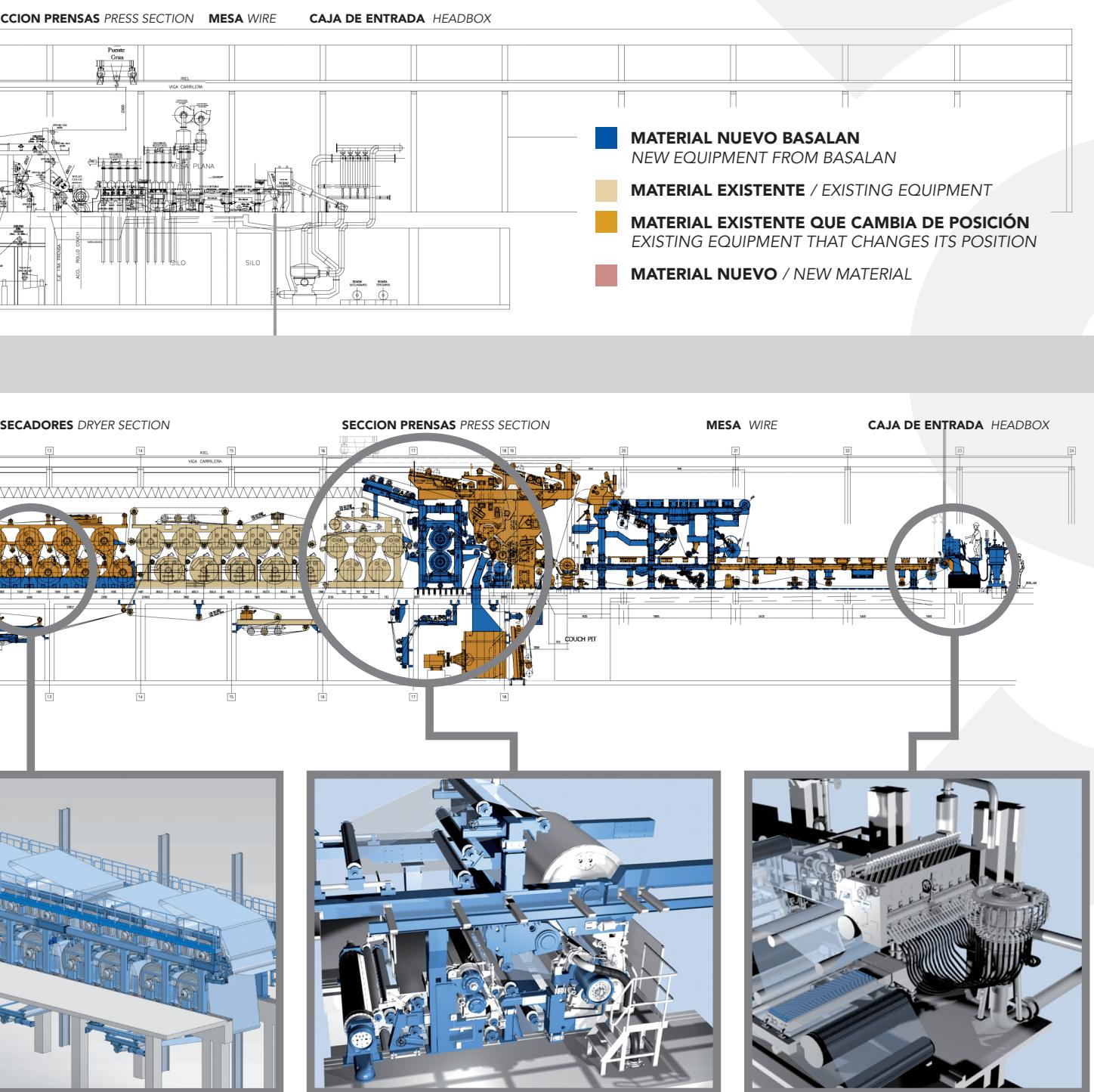


ESTADO FINAL / FINAL STATE



We make all type of machinery rebuilding, overview and overhauling. Some of the reasons to consider a machinery rebuilding may be the machinery deterioration because of use, the passage of time or the need of market adaptation and extend benefits, either for manufacturing new pro-

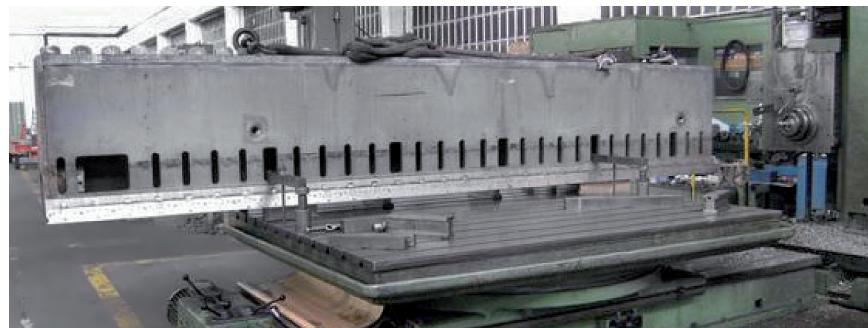
ducts keeping the originals or for increase the production or improve the paper quality. **BASALAN** has a very long expertise.



REFORMAS DE CAJA DE ENTRADA HEADBOX REBUILDING



En los últimos años, **BASALAN** ha realizado la reforma de diversas cajas de entrada existentes mediante la instalación de un distribuidor central y control de perfil por dilución. De la misma forma, ofrecemos a nuestros clientes la posibilidad de cortar cualquier caja de entrada hidráulica con el fin de dejarla a la medida deseada.



*These last years, **BASALAN** has made several headbox rebuildings installing a central distributor and a basis weight profile control. At the same time, we offer our customers the option of cutting any hydraulic headbox in order to leave it at the needed width.*

MANTENIMIENTO Y REPUESTOS MAINTENANCE SERVICE AND SPARE PARTS:

Realizamos todo tipo de trabajos de mantenimiento y montaje tanto dentro como fuera de la propia papelera. Para ello, contamos con utilaje específico para cada ocasión y aparatos de medición y nivelación de última tecnología.

- Revisión de cilindros aspirantes, pick-ups y prensas.
- Revisión y pruebas hidráulicas a prensas de bombeo controlado.
- Tapas de secadores.
- Mantenimiento de muñequillas.



We make all kind of maintenance services both in the paper mill and in our workshop. We have specific machinery for each work as well as measuring and levelling equipment of the latest generation technology.

- Revisión of suction presses, pick-ups and press rolls.
- Revisión and hidraulic tests for presses with controlled pumping.
- Maintenance of dryer cylinders.
- Maintenance of journals of rolls.



LOCALIZACIÓN

LOCATION



AGENTES AGENTS

ARGENTINA - CHILE - COLOMBIA - COSTA RICA - ECUADOR
EGIPTO - GUATEMALA - MEXICO - PERU - TURQUIA
URUGUAY - VENEZUELA

BASALAN
MACHINERY FOR THE PAPER INDUSTRY

CLUPAK

BASALAN S.L.L

Pol. Ind. Usabal - Apdo. 33
20400 **TOLOSA** (Gipuzkoa) SPAIN
Tfno: +34 943 67 61 67 Fax: +34 943 67 44 85
E-mail: basalan@basalan.info

www.basalan-services.com